



**CONVERTER & CARTOTECNICA**  
Maggio-Giugno 2015

**CONVERTER & CARTOTECNICA**

165

[www.converter.it](http://www.converter.it) - [corrugate@converter.it](mailto:corrugate@converter.it)

Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for the printing and converting industry of paper, board, corrugated board for packaging, and house-hold tissue based products

YEAR XXVIII - Number 165 - May/June 2015 - € 8,00

In caso di mancato recapito inviare al CMP Rosario Milano per la restituzione al mittente previo pagamento resi

**MILIONI**  
DI SCATOLE PRODOTTE

OCCUPAZIONE  
PER OLTRE  
**1500**  
FAMIGLIE

**ASSOCIAZIONE  
ITALIANA SCATOLIFICI**

IN  
**12**  
REGIONI  
D'ITALIA

**87**  
AZIENDE  
ASSOCIATE

CRESCERE INSIEME, PER IL BENE DI TUTTI

[www.associazionecis.it](http://www.associazionecis.it)

## Sondaggio 2015

### AZIENDE IN CRESCITA - FATTURATO 2014 VS 2013



### MQ DI CARTONE TRASFORMATI NEL 2014



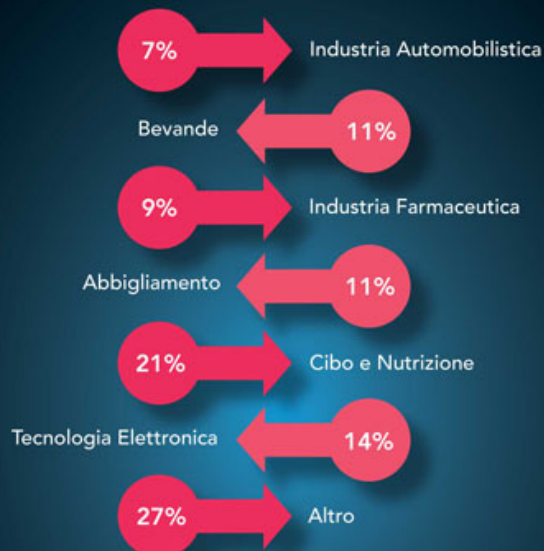
### % DIVERSE COMPOSIZIONI DI CARTONE TRASFORMATO NEL 2014



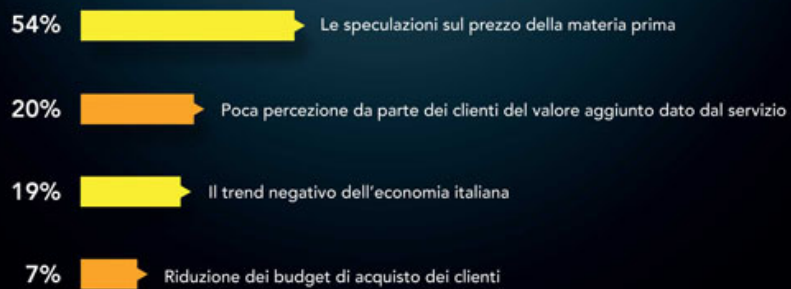
## Associazione CIS



### SETTORI MERCEOLOGICI CON MAGGIORE FATTURATO NEL 2014



### CRITICITÀ GESTORIALI PREVISTE IN AZIENDA





## ASSOCIAZIONE CIS

by Andrea Cornelli - Presidente ACis

# Crescere insieme, per il bene di tutti



**L**a nascita, tre anni fa, del Consorzio Italiano Scatolifici CIS, recentemente diventato Associazione, ne è una evidente dimostrazione: le Aziende trasformatrici, gli scatolifici, hanno finalmente compreso che nell'era del digitale è possibile e necessario collaborare, pur rimanendo competitor, per raggiungere obiettivi di categoria strategici, indispensabili per poter guardare al futuro con la necessaria serenità. Obiettivi importanti, che dovranno presto essere oggetto di confronto con i produttori di cartone ondulato che le strategie di gruppo le conoscono bene da tanto tempo ma che hanno seguito, sino ad oggi, percorsi diversi, come se il mondo degli scatolifici non esistesse. O meglio, come se il mondo degli scatolifici dovesse semplicemente prendere atto e subire strategie di mercato decise da altri. In realtà, come emerge dal primo sondaggio organizzato dall'Associazione Cis e chiusa pochi giorni fa, gli scatolifici rappresentano una parte molto importante del mercato



IN UN MONDO IN CUI TUTTO CAMBIA ALLA VELOCITÀ DELLA LUCE, ANCHE IL MONDO DEL CARTONE ONDULATO PARE FINALMENTE RISVEGLIARSI DOPO ANNI CARATTERIZZATI DA UN IMMOBILISMO VOLUTO DA ALCUNI E SUBITO DA ALTRI

manfatturiero italiano: si tratta di circa 300 aziende, di cui un terzo già parte dell'Associazione, che realizzano e distribuiscono reddito a 5.000 famiglie, senza tenere conto di tutto l'indotto generato.

Aziende spinte da una forza propulsiva imprenditoriale straordinaria, specchio dell'Italia che lavora, che produce e che è capace di andare contro tendenza: quella che in molti definiscono crisi, e che sta penalizzando tanta parte del sistema economico nazionale, viene affrontata dagli scatolifici parte dell'Associazione Cis come occasione per rivedere le logiche di approccio al mercato e per risultare ancora più competitivi.



## ASSOCIAZIONE CIS



Il risultato che emerge ha infatti dell'incredibile, visto che il 70% degli Scatolifici ACis ha incrementato in maniera significativa il proprio fatturato nel corso dell'anno 2014. Un altro dato interessante che emerge dalla survey è che il settore che assorbe la maggior quantità percentuale di scatole in cartone ondulato è quello del cibo e della nutrizione, con il 21%, seguito a una certa distanza dall'elettronica e dalla tecnologia con il 14%. Settori che richiedono un servizio particolare, spesso molto personalizzato, valore importante che

solo gli scatolifici possono garantire ad alto livello. Ma anche le più straordinarie capacità imprenditoriali non possono reggere a lungo in questa situazione e gli imprenditori a capo degli scatolifici lo sanno bene, come si evince dalle loro risposte alla domanda relativa alle future criticità che dovranno attendersi. Il 54% è infatti preoccupato di ciò che non è al momento possibile gestire, come le speculazioni sui prezzi della materia prima, carta o cartone. Tema molto critico, che porta gli scatolifici a dover spesso comunicare aumenti di prezzo senza alcun preavviso ai propri clienti, senza la possibilità di poterli giustificare in maniera razionale, mettendo a rischio la propria credibilità e risultando quindi commercialmente penalizzati, così come è accaduto frequentemente nel recentissimo passato.

I risultati sono disastrosi, si mettono in difficoltà aziende sane, si mettono a rischio migliaia di posti di lavoro e si obbliga il consumatore finale a pagare una percentuale di aumento sui prodotti acquistati, direttamente dipendente dall'aumento di prezzo della scatola, senza alcun controllo e senza che in tutto questo gli scatolifici vengano in qualche modo coinvolti.

La recente chiusura di alcuni grandi stabilimenti indipendenti di produzione di cartone ondulato, come ad esempio il Gruppo Giusti, ha acuito i problemi e peggiorato la situazione. Tutto questo non è più accettabile, e l'insieme

### ENGLISH Version

#### **Growing together, for the good of everyone**

*IN A WORLD WHERE EVERYTHING CHANGES AT THE SPEED OF LIGHT, EVEN THE WORLD OF CORRUGATED SEEMS FINALLY AWAKENING AFTER YEARS CHARACTERIZED BY INACTION WANTED BY SOME AND BY OTHERS IMMEDIATELY*

**T**he birth, three years ago, of Consorzio Italiano Scatolifici Cis, recently turned Association, is a clear demonstration: companies converters, the box factories, have finally understood that in the digital age is possible and necessary work together, while remaining competitors, to achieve the strategic objectives of the category, which are essential in order to face the future with the necessary serenity. Important objectives, which will soon be discussed with the producers of corrugated cardboard that know well strategies of the group for a long time but that follo-

wed, up to now, different ways, as if the world of box factories did not exist. Or rather, as if the world of box factories were to simply take note and undergo market strategies decided by others. In fact, as is clear from the first survey organized by Cis Association and completed a few days ago, the box factories represent a very important part of the Italian manufacturing market: it is a matter of about 300 companies, one third of which already part of the Association, which make and distribute income to about 5,000 families, regardless of all proceeds generated. Companies dri-

ven by a driving force entrepreneurial extraordinary mirror of Italy that works, producing and who is able to go against the trend: the crisis that is penalizing large part of the national economy is being tackled by the Association as an opportunity to review the logic of the approach to the market and to be even more competitive.

The result that emerges is indeed incredible, given that 70% of box factories ACis has significantly increased its turnover in the 2014.

Another interesting fact that emerges from the survey is that the sector that absorbs the most amount percentage of corrugated cardboard boxes is the food and nutrition one,



## ASSOCIAZIONE CIS



dei risultati del sondaggio ha spinto l'Associazione a rifocalizzare i propri obiettivi, rendendo evidente la necessità urgente di un coinvolgimento attivo di ACis in tutti i tavoli dove si discutono e si fanno le regole del mercato, dove si decide come guardare al futuro: Confindustria, le Camere di Commercio, Comieco tanto per citare solo alcuni esempi in cui gli scatolifici non sono rappresentati o, se lo sono, non lo sono in maniera adeguata e proporzionata alla loro importanza sul mercato. Altrettanto urgente la realizzazione di nuovi tavoli di confronto con, ad esempio, le Associazioni dei consumatori

e le altre Associazioni di settore europee, per garantire trasparenza e sostenibilità a tutti i processi che, in qualche maniera, vedono gli scatolifici parte in causa. Da queste riflessioni nasce il nome che l'Associazione Cis ha voluto dare a questa nuova fase: crescere insieme, per il bene di tutti. Andare oltre le vecchie logiche, fare della trasparenza e dell'interazione i propri cavalli di battaglia, pensare all'etica e alla sostenibilità come ai più importanti tra i valori. Pensare al domani tutti insieme, perché non c'è scelta: produttori di scatole e produttori di cartone, devono crescere insieme. ■

with 21%, followed at a certain distance from the electronics and technology with 14%. Areas requiring special service, often very personal, important value that only the box factories can ensure at high level. But even the most extraordinary entrepreneurial skills can not stand long in this situation and entrepreneurs at the head of the box factories are well aware, as is clear from their answers to the question regarding the future problems that would have to expect. The 54% is indeed worried about what is currently possible to manage, as speculation on the prices of raw material, paper or cardboard. Very critical issue, that brings box factories to frequently communicate price increases without give notice to its customers, without rational explanations, at risk of their credibility and thus being commercially penalized, as has happened in the recent past. The results are disastrous, cause problems for healthy companies, will put at risk thousands of jobs and forces the consumer to pay a percentage increase on products

purchased directly dependent by the price of the box, without any control and without that in this situation the box factories were in some way involved. The recent closure of important independent establishments, protagonists for years

in the production of corrugated cardboard, such as Gruppo Glust, has intensified the problems and made the present situation worse. This situation is no longer acceptable, and all the results of the Survey has prompted



the Association to refocus its objectives, making clear the urgent need for active involvement of ACis in all tables that decide the rules market and the future steps: Confindustria, Chamber of Commerce, Comieco to name just some circumstances that don't involved box factories or, if they do, they are not adequately and in proportion to their importance on the market.

Equally urgent is the construction of new tables of comparison with, for example, Consumer Associations and other European Organization, to ensure transparency and sustainability in all processes that, in some way, they see the box factories party. From these reflections born the name that the Associazione Cis wanted to give to this new phase: grow together, for the good of all. Go over the old logic, make transparency and interaction their strong suits, thinking about ethics and sustainability as the most important values. Think about the future together, because there is no choice: box factories and corrugated cardboard producers, grow together.